



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 22. októbra 2020  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0210 (NLE)**

---

---

11439/1/20  
REV 1

**PECHE 287**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: Zásady a smerovanie pozície, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutiach zmluvných strán Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na šírom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu (ďalej len „dohoda“)

---

ZÁSADY A SMEROVANIE  
POZÍCIE, KTORÁ SA MÁ V MENE ÚNIE ZAUJAŤ  
NA ZASADNUTIACH ZMLUVNÝCH STRÁN DOHODY  
O PREDCHÁDZANÍ NEREGULOVANÉMU RYBOLOVU NA ŠÍROM MORI  
V STREDNEJ ČASTI SEVERNÉHO ĽADOVÉHO OCEÁNU (ĎALEJ LEN „DOHODA“)

1. Zásady

Na zasadnutiach zmluvných strán dohody Únia:

- a) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky stanovenými v nariadení (EÚ) č. 1380/2013, najmä dodržiavaním prístupu predbežnej opatrnosti podľa článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia, aby presadzovala vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva, minimalizovala vplyv rybárskych činností na morské ekosystémy a ich biotopy a zároveň podporovala ekonomickú životaschopnosť a konkurencieschopnosť sektora rybárstva Únie a zabezpečovala tým primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybárskych činností pri zohľadnení záujmov spotrebiteľov;

- b) snaží sa vhodne zapojiť zainteresované strany vrátane príslušných vedeckých a technických organizácií, orgánov a programov, ako aj poznatkov pôvodných a miestnych obyvateľov do prípravnej fázy prijímania opatrení na zasadnutiach zmluvných strán, vrátane stretnutí vedeckých expertov v zmysle dohody, a zabezpečuje, aby tieto opatrenia boli v súlade s dohodou;
- c) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté podľa dohody boli v súlade s medzinárodným právom, najmä s ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve (UNCLOS)<sup>1</sup>, Dohody o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (UNFSA) z roku 1995<sup>2</sup>, Dohody o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori z roku 1993<sup>3</sup> a Dohody Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o opatreniach prístavných štátov z roku 2009<sup>4</sup>;
- d) podporuje pozície v súlade s najlepšou praxou regionálnych rybárskych organizácií (RFMO) v danej oblasti;

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3.

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 16.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 177, 16.7.1996, s. 26.

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 191, 22.7.2011, s. 3.

- e) usiluje o dosiahnutie súladu a synergie s politikou, ktorú Únia presadzuje v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva, a zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, zamestnanosti, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie;
- f) zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie;
- g) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky;
- h) snaží sa vytvoriť rovnaké podmienky pre flotilu Únie v oblasti dohody, ktoré vychádzajú z rovnakých zásad a noriem, aké platia v právnych predpisoch Únie, a podporuje jednotné vykonávanie uvedených zásad a noriem;
- i) koná v súlade so závermi Rady z 19. novembra 2019 týkajúcimi sa oceánov a morí vrátane Arktídy, spoločným oznámením vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Integrovaná politika Európskej únie pre Arktídu“, ako aj závermi Rady z 24. marca 2017 týkajúcimi sa „Medzinárodnej správy oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov“ a presadzuje dodržiavanie opatrení na podporu a zlepšenie účinného vykonávania dohody v rámci príspevku k udržateľnému hospodáreniu s oceánmi vo všetkých jeho rozmeroch;

- j) podporuje koordináciu medzi dohodou a existujúcimi RFMO a regionálnymi morskými dohovormi (RSC), najmä Severoatlantickou rybárskou komisiou (NEAFC), a v relevantných prípadoch aj spoluprácu s svetovými organizáciami v rámci ich mandátov;
- k) aktívne podporuje zriadenie spoločného programu vedeckého výskumu a monitorovania, ktorý zmluvným stranám umožní lepšie pochopiť ekosystémy na šírom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu, a najmä zistiť, či v súčasnosti v oblasti dohody existujú alebo budú existovať populácie rýb, ktoré by sa mohli loviť na udržateľnom základe, a ako môže takýto rybolov tieto ekosystémy ovplyvniť;
- l) zaručuje kompatibilitu medzi opatreniami na ochranu a hospodárenie stanovenými pre rovnaké populácie vo vodách patriacich do národnej jurisdikcie a opatreniami týkajúcimi sa šireho mora v súlade s článkom 118 dohovoru UNCLOS a článkom 8 dohody UNFSA;
- m) zaručuje súlad so záujmom Únie o Arktídu ako región rastúceho strategického významu.

## 2. Smerovanie

Únia sa podľa potreby usiluje o to, aby sa na zasadnutiach zmluvných strán dohody prijímali opatrenia na ochranu a hospodárenie založené na najlepšíh dostupných vedeckých odporúčaníh a prístupe predbežnej opatrnosti.

---